

పురుషుడు స్త్రీకి శిరస్సు యున్నాడా?

నిజమే, కాని నీవనుకున్నట్లు కాదు. గ్రీకులో “శిరస్సు” (కెఫాలె) అనే పదమును గూర్చి మొదటి శతాబ్దములోని పౌలు యొక్క ప్రేక్షకులు ఏ విధంగా అర్థము చేసుకున్నారో అనేది మనము లోతుగా తెలుసుకోవాలి. 1కొరింథీ. 11:3 వచనాన్ని గమనించండి:

Key Term
κεφαλη
kephale = head

“ప్రతి పురుషునికి శిరస్సు క్రీస్తునియు,
స్త్రీకి శిరస్సు పురుషుడనియు, క్రీస్తునకు శిరస్సు దేవుడనియు
మీరు తెలుసుకొనవలెనని కోరుచున్నాను”

సందర్భమును గూర్చిన వివరణ!

పౌలు ఇక్కడ 21వ శతాబ్దపు అమెరికా, చైనా, జింబాబ్వే ప్రజలతో మాట్లాడుటలేదు. మొదటి శతాబ్దములో గ్రీకు మాట్లాడే ప్రజలు పౌలుయొక్క మాటలను ఏ విధంగా అర్థము చేసుకున్నారో అనేది మనము తెలుసుకోవాలి. పౌలు మూడుసార్లు వాడిన కెఫాలె అనే పదమును గూర్చి వారెలా ఆలోచించారు? యేసు నిశ్చయంగా రాజులకు రాజును ప్రభువులకు ప్రభువై యున్నాడు. యేసు అధికారములో మనకెట్టి సందేహం లేదు. అయితే గ్రీకు పదమైన కెఫాలె అర్థము “బోధకుడు, నాయకుడు, అధికారి” లేదా ఇంకేదైనా ఈ కొరింథీ సంఘానికి వర్తించేదిగా వున్నదా? అనేది తెలుసుకోవాలి.

కెఫాలె = శిరస్సు

ఈ వాక్యభాగములో కెఫాలె అంటే “భౌతిక శిరస్సు, అధికారి, ఆధారము” అనే అర్థాలు వస్తున్నాయా? చాలావరకు ఈ కెఫాలె అనే ఈ పదము అక్షరానుసారమైనది, దీనికి శిరస్సు అని అర్థము. ఉదాహరణకి యేసు కెఫాలెపై ముళ్ల కిరీటము పెట్టబడింది. అయితే దీనికి రూపకలంకార అర్థాలు కూడా పొందు పరచబడివున్నాయి. * ఈ కెఫాలె అనే పదాన్ని రూపకలంకారముగా తీసికొని “అధికారి, నాయకుడు,